

Дата выпуска/ Issue Date: 26.12.16	Номер/ Issue No: 052-16-WSB
<u>Это может произойти с Вами : если</u> <u>This Might Happen to you: If You</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Вы пассажир автобуса • Вы не пристегиваете ремень безопасности • Вы попали в аварию • You travel on buses • You do not wear your seat belt • You are in an accident
<p><u>Описание происшествия</u></p> <p>В Саудовской Аравии водитель трактора с прицепом потерял управление, в результате чего произошло столкновение трактора с автобусом Арабской Буровой Компании, в котором находились 20 человек. 11 человек трагически погибли, 9 получили серьезные травмы.</p> <p>In Saudi Arabia, an Arabian Drilling Company rig crew bus carrying 20 people, collided with a tractor-trailer after the driver of the tractor lost control of his vehicle. Tragically, 11 employees were killed and 9 were seriously injured.</p>	
<p><u>Что привело к происшествию</u></p> <p><u>What Went Wrong</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 17 человек из 20 не были пристегнуты ремнями безопасности. • Несмотря на то, что водитель автобуса соблюдал правила безопасности, реальная опасность все же существует, как, например, в данном инциденте приближающийся трактор резко изменил направление и выехал на полосу автобуса. Внимательно наблюдайте за приближающимся транспортом. • 17 of the 20 employees were found not to be wearing their seat belt. • Despite the safe driving of the crew bus driver, danger still exists as can be seen in this incident where the tractor of on oncoming truck veered in the path of the bus. Be concise of all on coming vehicles. 	
<p><u>Выводы/План действий</u></p> <p><u>Lessons Learned / Action Plan</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Пристегивать ремень безопасности в автомобиле является само собой разумеющимся для многих из нас; однако, также важно пристегивать ремень и в автобусах. • Все транспортные средства, используемые на объектах Компании должны быть оснащены ремнями безопасности для всех пассажиров. • Wearing a seat belt is second nature for most of us in cars; however, it is equally important to wear seatbelts in buses as well. • All vehicles operating on Premises are required to have seatbelts for all passengers. 	

SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.

Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!

Remember – Safety First!!!

Помните – Безопасность прежде всего!!!